

「第二屆古漢語教學與研究之回顧與展望」工作坊

成效為本教育的實踐

——中文師資培訓中的古代漢語教學

王嬋娟

香港教育學院中國語言學系



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

背景

- **成效為本教育** (Outcome-Based Education)
- 在教學過程中主要關注學習成果。
- 這裡的學習成果並非主要取決于教材編排和教師要求，而是側重于學生應該了解、掌握和運用的知識。
- 2005年，香港大學教育資助委員會 (UGC) 開始在香港高校中推廣應用成效為本的教學理念，以成效為出發點，引導學生通過學習取得期望中的成效。



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

背景

- 學生的中文背景（2012-2014年入學）
- 2007年，教育局全面廢除舊學制中文科課程的指定範文考核，並增設聆聽、說話、綜合三卷，希望學生不用死記硬背相關範文及學科知識，可以靈活運用所學知識，全面提升各項語文能力。
- 在2012年首屆文憑試，中文科是四個核心科目中及格率最低的一科，更被傳媒戲稱為「殺手科」（文匯報，2013），學界普遍認為學生的中文水平每況愈下、文言文表現參差是因為取消範文考核（星島日報，2013）。



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

背景

- 學生未來的中文教學情況：
- 教育局決定重設文言文範文，最終選出12篇作為範文。
- 2015/16年度開始實施文言文範文的教學，
- 2018年香港中學文憑考試生效。
- 範文教學/單元教學
- 香港的中學中國語文教學的兩種主流教學模式。



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

中文科新增的12篇「指定文言經典學習材料」

- 1. 宋詞三首（念奴嬌、青玉案、聲聲慢）
- 2. 唐詩三首（月下獨酌、登樓、山居秋暝）
- 3. 出師表
- 4. 論仁、論孝、論君子
- 5. 六國論
- 6. 廉頗藺相如列傳
- 7. 魚我所欲也
- 8. 師說
- 9. 始得西山宴遊記
- 10. 岳陽樓記
- 11. 勸學（節錄）
- 12. 逍遙遊（節錄）



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

中國語文教育榮譽學士/語文研究榮譽文學士
(中文主修)

CHI2566 古代漢語

課程大綱



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

成效為本的教學實踐一

- 指導課後泛讀

- 文言文泛讀：30篇

〈齊桓公伐楚〉、〈宮之奇諫假道〉、〈晉靈公不君〉、
〈馮諼客孟嘗君〉、〈趙威后問齊使〉、〈觸訾說趙太后〉、
〈學而〉、〈為政〉、〈里仁〉、〈述而〉、〈子罕〉、
〈衛靈公〉、〈陽貨〉、〈苛政猛于虎〉、〈教學相長〉、
〈齊桓晉文之事〉、〈奕秋〉、〈舜發於畎畝之中〉、〈北
冥有魚〉、〈莊子釣於濮水〉、〈運斤成風〉、〈勸學〉、
〈察傳〉、〈關雎〉、〈桃夭〉、〈柏舟〉、〈碩鼠〉、
〈蒹葭〉、〈七月〉、〈離騷〉



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

- 小組課後閱讀討論
- 選擇一個古代漢語知識點，
- 結合泛讀篇章及十二篇文言文範文，
- 系統討論知識點。
- 具體要求



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

視頻和老師的點評同時
開放給全班同學。

- 使動用法和意動用法的比較：

<https://www.youtube.com/watch?v=2vWAJK4ZqIwU>

- 1 使動用法和意動用法的基本概念和特點清晰。
- 2 古代漢語語例豐富，證明同學廣泛閱讀指定範圍的篇章，搜集到相應的語例。
- 3 對現代漢語語例的解讀也很準確，但請注意專題報告例證還是以古代漢語為主。
- 4 對古代漢語語例，除了可分析其語義（主觀認為/客觀事實上使令），還可從語法位置上分析。“賤之”“不羞”“怪之”就是較好的範例，其他語例可借鑒。
- 5 對使動用法和意動用法異同的概括及辨析方法具有實際意義，尤其是辨析方法中的3和4，可在專題報告中深入討論。

- 成效一：
 - 增加古文閱讀量，熟悉常用字和常用句式；
- 成效二：
 - 引導學生去發現古今漢語的關聯，從而感知語言的歷史演變；
- 成效三：
 - 學生親自找到豐富的語例，為撰寫專題報告積累語料。



成效為本的教學實踐二

之

- 中學語文教材注釋：之，（結構）助詞。

王力《古代漢語》：

- 介詞“之”字的用法是放在定語和名詞之間，把定語介紹給名詞，有的略等於現代漢語的“的”。（頁461）

郭錫良《古代漢語》：

- 連詞“之”字的一種用法，是連接定語和中心語，表示領屬關係或修飾關係，一般可以譯成現代漢語的“的”字。
（頁346）



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

- 專題報告
 - 結合精讀與泛讀篇章，選取一個古漢語知識點，系統歸納說明其用法。
 - （成果一、二）
-
- 淺析古代漢語的詞類和語法——對“之”的分析
 - 介詞和連詞的區別



- 專題報告
- 淺析古代漢語中「以」的詞類及固定格式
以：動詞/介詞？ 所以=所+以（代詞+介詞）
- 從「以」字看動詞弱化為介詞
- 現代漢語的介詞大多由古代漢語的動詞弱化而來



- 成效一：
- 以漢語專業知識處理教材內容；

- 成效二：
- 引導學生發現學術研究的切入點，從專業角度看待語言的發展演變。



得與失

- 優勢

一、以學生為中心，提升學習動機和興趣；

二、學習學科教學知識，獲得學科教學能力；

三、避免孤立看待某一語言現象，對知識的來源和歷史演變有了認識。



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

得與失

- 不足

教學專業知識

+

學科教學知識

+

學科知識（本體研究）



The Education University
of Hong Kong Library

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.

- 請批評指正。
- 謝謝！



**The Education University
of Hong Kong Library**

For private study or research only.
Not for publication or further reproduction.